



## Chränzli Turn- und Sportverein Feuerthalen 18. November 2017

# GRAND TOUR Feuerthalen

*Fünf Jahre nach dem letzten Chränzli war es nun wieder soweit: Am 18. November öffneten sich die Tore der Stumpenboden-Mehrzweckhalle, um am Nachmittag vor vollem sowie abends vor noch vollere Haus das Publikum zu unterhalten. Um es vorweg zu nehmen: Die Feuerthaler Turnerschar hat nichts verlernt, im Gegenteil. Der erst im Frühling letzten Jahres fusionierte Turn- und Sportverein hat einen unvergesslichen Anlass auf die Beine gestellt, der die rund 200 beteiligten Turnerinnen und Turner sowie die über 600 Gäste gleichermaßen begeisterte.*

Frisch Fromm Fröhlich Frei – diese vier F zieren das Logo des übergeordneten Schweizerischen Turnverbandes. Den roten Faden des Chränzlis umrahmten ebenfalls vier F: Fritz, Franz, Fredi, Feuerthalen. Die drei Velofahrer aus Herrliberg (gespielt von Marcel Clemenson, Ion Karagounis und Marcel Zollinger) wurden im Rahmen ihrer Reise den Grand Tour-Wegweisern entlang aufgrund einer Baustelle zu ihrem Erstaunen durch das eher unbekannte Feuerthalen geleitet. Zu ihrem Glück wurden sie von einer kompetenten Person empfangen; dem Präsidenten des TSF, Meinrad Vieli, welcher die zuerst etwas unsicheren Gäste je länger je mehr in den Bann dieser sympathischen, grossartigen Gemeinde zog. Die erste Station der Feuerthaler Sightseeing-Tour führte in die entstehende Freizeitanlage Rheinwiese, welche die MuKi-



Ein prächtiges Bild: die Turnerfamilie und ihre neue Vereinsfahne.

Turnschar fröhlich-dynamisch vorstellten. Erstaunt ob des grosszügigen Vorhabens («Die leben sicher vom Finanzaus-

gleich!») fiel den Protagonisten auf ihrem anschliessenden Weg Richtung Kohlfirst eine eher dürftige Waldhütte auf. Dass hier aber begeisterte Action herrscht, bewiesen die kleinsten der Meitlirige mit ihrer tollen Trampolin-/Boden-Vorführung. – Blickt man von der Pfadihütte zurück ins Dorf, fällt einem schon bald ein markantes Gebäude auf: Nein, es handelt sich weder um einen Würfelzucker noch um eine Datenschutzzentrale, gemeint ist das neue Altersheim, welches das KiTu herrlich erfrischend vorstellte. Fredi war vor allem von den vitalen und gut genährten Insassen beeindruckt, welche auf eine «grosse Gourmet-Küche im Innern des Gebäudes» schliessen lassen.

In der Diskussion um weitere Feuerthaler Besonderheiten durfte natürlich der Hilari

Fortsetzung auf Seite 2



Die drei Velofahrer aus Herrliberg (v.l.) Ion Karagounis, Marcel Clemenson und Marcel Zollinger werden von TSF-Präsi Meinrad Vieli betreut.

## Aus dem Inhalt

Unvergesslicher Anlass ....	1–2
Kunstvolle Gestecke .....	3
Im Wintergarten .....	4
Gemeindeversammlung .....	5
Finanzielle Unterstützung .....	6
Schöne, alte Zeit .....	7
Rund um den Advent .....	8
Politische Gemeinde .....	9–11
Kirchzetteln / Veranstaltungen .....	12

Fortsetzung von Seite 1

## GRAND TOUR Feuerthalen

nicht fehlen; die Herrliberger Delegation wurde Zeuge dieses Brauchs, welcher durch die Damenriege authentisch und gekonnt wiedergegeben wurde. Da lachte auch das Fasnachts-Herz der Züriseeler, welche sofort ihre in Jestetten gekauften Larven aufs Gesicht setzten – und umgehend eins aufs Dach bekamen von Meini, welcher klar stellte: **Hilari ist nicht gleich Fasnacht!** Dass man besser nicht in Jestetten, sondern vielmehr im Feuerthaler Coop einkaufen sollte, bewies die originelle, begeisternde Unihockey-Nummer der kleinen Jungs. I like to move it – im Coop und in der Jugendriege! Die drei Touristen begaben sich also auch in den Coop und kauften einen Aktionsposten griechischen Weins. Da war doch mal ein Lied... Ja, genau. Griechischer Wein! Lautstark stimmten die drei F's mit ein, um sich danach überzeugen zu lassen, dass die Männerriege in ihrem Trainingslager in Griechenland zumindest eines gelernt hat: Einen technisch einwandfreien Sirtaki zu tanzen! Fritz und Franz waren nicht mehr zu halten und tanzten fröhlich mit. Einzig Fredi blieb durch sein neues Hüftgelenk etwas abseits.

Weil man auf einer Grand-Tour auch immer mal wieder

[www.meinekosmetikerin.ch](http://www.meinekosmetikerin.ch)



**sanateam**  
Private Spitex  
**Achtsame Pflege  
zu Hause**  
Von allen Krankenkassen anerkannt!  
Private Spitexorganisation sanateam  
Büsingerstrasse 5, 8203 Schaffhausen  
T 052 620 31 49  
[www.sanateam.ch](http://www.sanateam.ch)



Der Nachwuchs von übermorgen: Die herzigen Muki-Kinder mit ihren Müttern.

Fotos: zvg

Bargeld benötigt, kam die ortsansässige ZKB gerade recht. Nicht nur ist sie Hauptsponsorin des TSF, nein, sie versorgt auch Herrliberger Velofahrer mit Münz und Noten. Unglücklicherweise wurden die Bankkunden dann aber Zeuge eines Überfalls, der durch Räuber, Kunden und Polizei in einer äusserst originellen Boden-/Barren-Vorführung demonstriert wurde. Franz fiel daraufhin ein vorbeifahrendes Kommandofahrzeug der Feuerwehr auf, also kam die Rede auf brennbare Gebäude («Riegelhaus unterhalb des Lichtsignals mit komischen Öffnungszeiten»). Dass die Feuerthaler aber für alle diesbezüglichen Situationen gewappnet sind, bewies die vielseitige Feuer- und Wassershow der Jugi gross. Und auch Katzen können sie retten, wenn auch auf unkonventionelle Art und Weise (man pfeife einem Hund!). Dass es in unserer Gemeinde auch Angebote für die Jungen gibt, bewiesen die gros-

sen Mädels mit ihrer coolen, hippen «Rüümlü»-Tanz-Nummer.

Etwas weiter ostwärts kam dann die Rede auf die Post: Auch das gibt's in unserer Gemeinde («Vermutlich weil sie hinter dem Kohlfirst noch kein WLAN haben und Briefe schreiben müssen...»). Also wurde ein Augenschein genommen; die grossen Mädchen begeisterten mit ihrer gehaltvollen Stufenbarren-/Boden-Kombi. Schon neigte sich der Aufenthalt von Fritz, Franz und Fredi in Feuerthalen dem Ende entgegen, doch sie hatten Glück und kreuzten noch attraktive Frauen in dynamischen Gewändern, welche sich auf den Vitaparcours begaben und sogar die älteren Herrliberger-Herren animierten, sich zu bewegen! Diese wiederum bewegten sich dann vor allem noch in eine Richtung: Auf und Davon nämlich mit vielen genialen Eindrücken von ihrem lohnenswerten Grand-Tour-Abstecher nach Feuerthalen!

Es folgte ein weiterer Höhepunkt: Das Schlussbild mit rund 200 Aktiven auf der Bühne – und abends durften wir sogar noch stolz unsere Vereinsfahne in Empfang nehmen! Ein prächtiges Stück Stoff, das wir in Ehren mit uns tragen werden an künftigen Anlässen!

Das OK rund um Präsident Meinrad Vieli hat tolle Arbeit geleistet, und auch die vielen Helferinnen und Helfer haben zum Gelingen dieses Chränzli beigetragen! Nicht nur die erwähnten Vorführungen haben gefallen; auch die perfekt funktionierende Technik, das kulinarische Angebot, die grosse Tombola (der Hauptpreis, ein FELT-Mountain-Bike von MORO's Zweirad, ging an David Gasser), die stimmungsvolle After-Show-Party, die vielen fröhlichen gutgelaunten Gesichter; **Dorf-Herz, was willst du mehr!** Der Turn- und Sportverein Feuerthalen bedankt sich ganz herzlich bei den zahlreichen Sponsoren, für die vielen super Preise, für die tatkräftige Hilfe, fürs Wohlwollen unserem Verein gegenüber und jedem einzelnen Besucher für das Interesse und die Unterstützung. Bei den Personen, welche wir leider aus feuerpolizei-technischen Gründen nicht mehr in die Halle lassen durften, möchten wir uns entschuldigen und um Verständnis bitten. Das nächste Chränzli kommt bestimmt; hoffentlich nicht erst in fünf Jahren!

Für den Turn- und Sportverein Feuerthalen  
Martin Schweizer

## Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:

**Weber Metallbau GmbH**  
Buechbrunnenstrasse 2  
8447 Dachsen  
Tel. 052 647 40 60

**Weber  
Metallbau**  
[www.webermetallbau.ch](http://www.webermetallbau.ch)

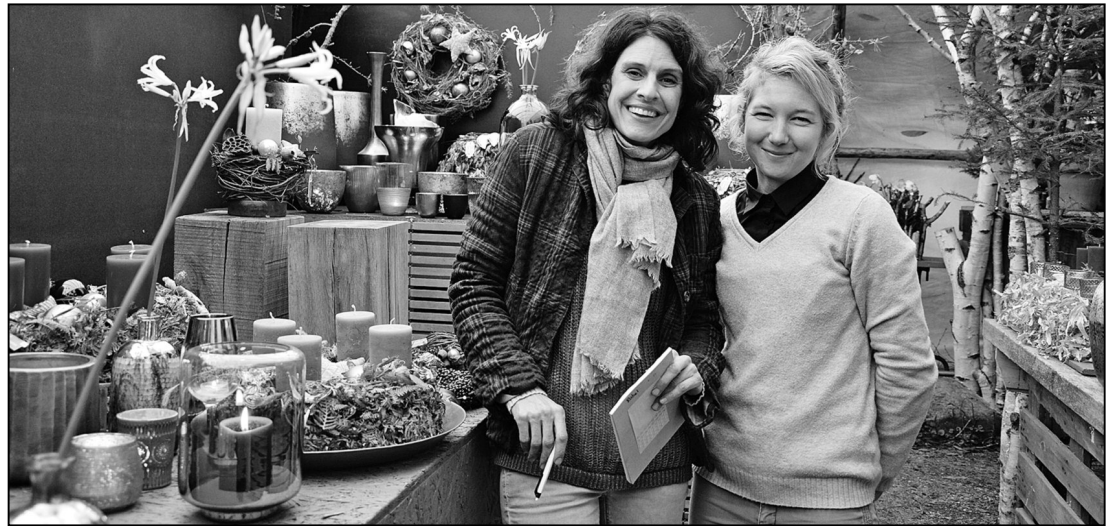
## Adventsausstellung «florales Gestalten»

# Wo «banale Föhrennadeln» zum Kunstwerk verarbeitet wurden

Rahel Wenger, Melanie Schneider und ihr Team liessen die Gäste, der Adventsausstellung «florales Gestalten», mit ihren kunstvollen Gestecken und Kerzenlicht in eine heitere Vorweihnachtsstimmung eintauchen.

► Julia Tarczali

Vom traditionellen Gesteck mit grünem Tannenzweig und roter Kerze, über Kunstwerke mit dem Thema «Schneegestöber», bis zu modernen Dekorationen mit Naturmaterialien war an der Adventsausstellung für alle Geschmäcker etwas dabei. So bestaunten Jung und Alt am 25. und 26. November 2017 die kreativen, floristischen Handwerke an der Zürcherstrasse 98 in Feuerthalen. Die unterschiedlichen Themen der Ausstellung waren wie jedes Jahr in verschiedene Räume aufgeteilt. Speziell waren dieses Jahr die Gestecke aus Naturmaterialien im Zeltanbau, welche aus getrockneten Farnblättern, «Föhrennästli» und «Föhrennadeln» kreiert wurden. «Wir möchten mit unserem floristischen Handwerk zeigen, dass aus «banalen» Materialien vom Waldboden, Kunstwerke für das gemütliche Wohnzimmer gemacht werden können. Denn es ist erstaunlich, wie viel mit den einfachsten Mitteln erreicht werden kann», so die stolzen Geschäftsführerinnen Rahel Wenger und Melanie Schneider. Weiter ging es mit den traditionellen Kreationen im rot-



Für Rahel Wenger (links) und Melanie Schneider ist die Adventsausstellung der Höhepunkt des Floristenjahres.

grün Ton. Diese dürften nach Rahel Wenger an keiner Ausstellung fehlen und würden einfach zur Weihnachtszeit dazu gehören. Die winterlich weissen Gestecke im Raum «Schneegestöber» gefielen der Besucherin Violette Michel besonders gut. Und auch im Zimmer der weihnachtlich roten Werke waren staunende Blicke der Gäste zu beobachten.

«Bei der Ausstellung «florales gestalten» geht es nicht nur um den Verkauf, sondern um die Kunst», lobte Besucherin Monika Niederhauser. Sie komme jedes Jahr und würde zu jeder

Jahreszeit kommen, nicht nur in der Adventszeit. Melanie Schneider fügte daraufhin gut gelaunt hinzu, die Ernte der vielen Arbeit und der teils nervenzerrenden Vorbereitungsphase seien die erfreuten Blicke der Gäste und deren motivierenden Rückmeldungen. Denn es sei einfach schön, etwas zu gestalten, um den Leuten eine Freude zu bereiten und dabei nicht auf Materielles, sondern auf Ressourcen wie «Föhrennadeln», zurückzugreifen. Nicht zu vergessen sei die gute Zusammenarbeit im vierköpfigen Team, da die Stärken jeder einzelnen Mitarbeiterin ausschlaggebend für das Gelingen der Ausstellung seien, das be-

tonten die beiden Floristinnen, Rahel Wenger und Melanie Schneider, einstimmig.

In der Adventszeit konnten sich die Besucherinnen und Besucher mit warmen Getränken und einer Gerstensuppe mit Brot stärken. An der Feuerthale vor dem Eingang wärmte sich die vergnügte Gesellschaft, bei der kühlen Jahreszeit, ihre Hände und tauschten gegenseitig Eindrücke aus. Die fröhlichen Gastgeberinnen, die leuchtenden Kerzen, die vielfältigen Kreationen aus natürlichen Materialien, der Duft nach Glühwein und nicht zuletzt die lachenden Gäste, ... ein sehr gelungener Einstieg in die Vorweihnachtszeit.

Personalisierte Weihnachts-/Neujahrskarten  
für Ihre Kunden!



**landolt**  
—  
**druck**

LANDOLT AG  
Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 550 53 53, Fax 052 550 53 59  
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch

WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER



Weihnachtlich rotes Gesteck mit Kerzenlicht.

Fotos: jt

## Eröffnungs-Apéro

## Ein weihnachtlicher Wintergarten

Am Sonntag ist bereits der erste Advent und der Duft des Winters ist seit kurzem deutlich zu vernehmen. Ein Vorbote dieser winterlichen Stimmung war die alljährliche Ausstellung im Wintergarten von Ines Gfeller.

► Felix Palm

Am Kirchweg 120 lud Ines Gfeller am Sonntagnachmittag vor zwei Wochen in ihrem Wintergarten zum Eröffnungs-Apéro der diesjährigen Ausstellung ein. Gemeinsam mit Monika Greutmann wurde den Gästen eine grosse Vielfalt in weihnachtlicher Stimmung angeboten. Das Angebot reichte über selbstgemachte Kerzenständer, Briefkarten und kleinen Geschenkideen bis zu Kleidungsstücken für Kinder. Besonders die Kleidungsstücke haben einige Bekanntheit erlangt und zogen die Blicke der Gäste auf sich. Ursprünglich habe Gfeller die Kleider für die eigenen Kinder und Enkel genäht. Und als diese grösser wurden, einfach weitergemacht. Das Resultat ist auch an dieser Ausstellung wieder zu bestaunen. Entstanden ist eine grosse Auswahl verschiedenster Stücke wie Lätzchen mit den verschiedensten Motiven, Pullis oder Pyjamas,



Aus alt mach neu. Was man aus einer Palette alles rausholen kann, zeigte Monika Greutmann im Wintergarten von Ines Gfeller.

um ein paar Dinge zu nennen. Aber auch die verschiedenen Dekoartikel von Monika Greutmann zeugen von viel Kreativität und Leidenschaft. Ein Blickfang waren ihre Ker-

zenständer, für die die Wurzel eines Rebstocks verwendet wurden. Ein Stück Weinland für den Tisch, sozusagen.

Aber wie Gfeller erklärte, handelt es sich beim Wintergarten nicht einfach um einen Ausstellungsort für die Sachen, die über das Jahr mit viel Liebe zum Detail und mit viel Herzblut hergestellt wurden. «Es soll auch ein Ort der Begegnung sein», erklärte Gfeller. Ein Ort, wo Menschen sich tref-

fen können, um gemeinsam in der Kaffeestube eine gemütliche Zeit zu verbringen. Gerade in der nun dunkler werdenden Jahreszeit sei es wichtig, dass es einen Ort gebe, wo man sich spontan treffen und austauschen könne.

Wer nun Lust bekommen hat, selber einen Blick in den weihnachtlichen Wintergarten mit der Ausstellung zu wagen, kann dies noch bis heute Abend um 17.00 Uhr tun.

**gib deiner  
Freizeit  
DEIN  
Gesicht!**

**Rüümlì**  
FEUERTHALEN  
Schülertreff Moskito

Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
01. Dezember	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
08. Dezember	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
15. Dezember	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
22. Dezember	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
23. Dezember - 07. Januar	Weihnachtsferien	Treff geschlossen
12. und 13. Januar	20:00 – 24:00 Uhr	Hilari

Die speziellen Anlässe werden via Flyer im Voraus bekannt gegeben!  
Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch

Ort: Schülertreff, Turnhalle Spilbrett

jash.ch/moskito

Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!



Die zwei kreativen Köpfe hinter der Ausstellung im Wintergarten. Ines Gfeller (links) und Monika Greutmann (rechts) haben auch dieses Jahr wieder ein vielfältiges Angebot kreiert.

## Gemeindeversammlungen vom 24. November 2017

**Budgets und Vorlagen passierten problemlos**

Die Voranschläge für das Jahr 2018 standen zuoberst auf der Traktandenliste der Gemeindeversammlungen der reformierten Kirchgemeinde und der politischen Gemeinde Feuerthalen. Zur neuen Rechnungslegung nach HRM2, der neuen Gebührenverordnung der Gemeinde und zur Auflösung des Vertrages mit der Gemeinde Flurlingen über die Benützung der Schiessanlage «Chüels Tal» mussten ebenfalls Beschlüsse gefasst werden.

► Kurt Schmid

Nicht eben ein Renner schienen die traktandierten Themen zu sein, blieben doch viele der Stimmberechtigten an diesem Freitagabend zu Hause. Immerhin 34 Frauen und Männer kamen zur Versammlung der Reformierten Kirchgemeinde und deren 52 interessierten sich für die Traktanden der Politischen Gemeinde.

**Budgetierte Aufwandüberschüsse wurden diskussionslos genehmigt**

Ein etwas höherer Personalaufwand durch die Aufstockung des Pensums im Sekretariat und durch die vorübergehende Doppeltbesetzung einiger Ressorts nach den Neuwahlen bis zum Ende des Kirchenjahres im Sommer 2018, begründeten den Aufwandüberschuss von 17900 Franken bei der Kirchgemeinde. Dazu kommt eine geplante und unaufschiebbare Sanierung des Bodens im Chorbereich der Kirche im nächsten Jahr. Die Finanzverantwortliche Anita Bürgin und Liegenschaftsverwalter Viktor Bolli erklärten den Anwesenden das Budget und die vorgesehenen Reparaturarbeiten jedoch so

plausibel, dass dem Voranschlag 2018 diskussionslos zugestimmt wurde.

Auch der Finanzchef der Einheitsgemeinde, Matthias Huber, konnte den vorgesehenen Aufwandüberschuss der Gemeinde von etwas mehr als 1,4 Millionen Franken nachvollziehbar begründen. Zu erwartende höhere Schülerzahlen, eine externe Unterstützung für die nötigen Anpassungen der IT-Systeme an HRM2 waren zwei der Gründe. Der vom Kanton verlangte Ausbau des Katasters mit öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen sowie die fast verdoppelten Abgaben an den Kanton für gemeindepolizeiliche Aufgaben der Kantonspolizei, verleiteten Huber zur spitzen Bemerkung: «Der Kanton bedient sich jetzt bei den Gemeinden». Auch dieses Budget wurde jedoch fraglos genehmigt.

**HRM2, Gebührenverordnung und Schiessanlage**

Für die per 1. Januar 2019 kantonweit vorgeschriebene Einführung der neuen Rechnungslegungsvorschriften nach HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2) müssen im kommenden Jahr die Grundla-



Die Schiesspflichtigen unserer Gemeinde können das «Obligatorische» weiterhin in der Schiessanlage «Chüels Tal» absolvieren. Entschädigt wird nun aber pauschal. Foto: ks

gen geschaffen werden. Zu entscheiden hatten die Stimmberechtigten an der Versammlung, ob die Gemeinde ihr Verwaltungsvermögen im Hinblick auf die Einführung der neuen Rechnungslegung neu bewerten soll, oder ob auf diesen Aufwand verzichtet wird. Beide Varianten sind möglich, haben Vor- und Nachteile und wurden vom Gemeinderat im Feuerthaler Anzeiger vom 20. Oktober ausführlich erklärt. Der Gemeinderat kam zum Schluss, dass der Verzicht auf eine Neubewertung für unsere Gemeinde die bessere Lösung darstellt. Finanzreferent Matthias Huber begründete den Antrag des Gemeinderates den Anwesenden nochmals anschaulich und die Stimmbürger folgten ihm einstimmig.

Gemeindepräsident Jürg Grau stellte in der Folge die neue Gebührenverordnung der Gemeinde Feuerthalen vor. Gleich zu Beginn machte er klar, dass es dabei nicht darum geht, neue Gebühren zu erheben, oder bestehende zu erhöhen. Während für Wasser- und Abwassergebühren, Park- oder Kita-Tarife, Bestattungs- und

Friedhofgebühren mit den entsprechenden Reglementen und Verordnungen bereits Rechtsgrundlagen bestehen, war diese bei den übrigen Gebühren bisher durch die «regierungsräthliche Verordnung über die Gebühren der Gemeindebehörden (VOGG)» gegeben. Mit der Totalrevision des Gemeindegesetzes per 1. Januar 2019 wird diese Verordnung nun aufgehoben und daher sind die Gemeinden angehalten, bis dahin selber entsprechende Rechtsgrundlagen zu schaffen. Der Vorlage wurde einstimmig zugestimmt.

Gemeinderat Igor Zanon als Chef des Ressorts «Innere Sicherheit» präsentierte schliesslich die Vorlage zur Auflösung des Vertrages zur Benützung der Schiessanlage «Chüels Tal» mit der Gemeinde Flurlingen. Dabei geht es dem Gemeinderat darum, dass die Gemeinde sich künftig nicht mehr an den Kosten der ganzen Liegenschaft mit dem Schützenhaus beteiligen möchte. Es sollten pro Jahr nur noch feste Pflichtkosten für das obligatorische Schiesswesen von 200 Franken pro Schiess-

# Küchen

## schreiner4you.ch

Peter Gasser Schreinerei AG 8245 Feuerthalen  
Innenausbau Küchen nach Mass Spezial-Möbel Bodenbeläge Glaserei Reparaturen  
Tel. 052 659 23 77 Fax 052 659 42 77 peter@gasser-schreinerei.ch

Fortsetzung von Seite 5

## Budgets und Vorlagen passierten problemlos

pflichtigem bezahlt werden, im Minimum jedoch 6500 Franken. Durch diese Neuregelung werde die Basis für eine kostengünstige Betriebsführung geschaffen, erklärte Zanon. Die Gemeinderäte von Flurlingen und Feuerthalen empfahlen ihren Stimmberechtigten die Auflösung des bestehenden Benützungsvertrages zu Gunsten der neuen Regelung. Die Feuer-

thaler Stimmbürger folgten der Empfehlung mit einer Gegenstimme.

### Ff700 und personelle Wechsel in Kirchenpflege und Gemeinderat

Im kommenden Frühjahr öffnet die total erneuerte Freizeitanlage Rheinwiese ihre Tore. Aber auch die verschiedenen Anlässe im Rahmen der Feier

zum 700-Jahr-Jubiläum unserer Gemeinde bilden wichtige Fixpunkte im Gemeindeleben. Erfreut zeigten sich Finanzreferent Huber und Präsident Grau darüber, dass es dem Sponsoring-Team gelungen ist, bis heute schriftliche Sponsoring-Zusagen für rund 130000 Franken zu erhalten. Damit werde die Gemeindekasse durch die Festivitäten nicht übermässig belastet werden, meinten sie.

Wie bereits aus den Medien zu erfahren war, ergeben sich durch die Gesamterneuerungswahlen 2018 in beiden

Behörden einige personelle Veränderungen. Nebst vier Mitgliedern der Schulpflege treten mit Jakob Germann und Marcus Vieli auch zwei Gemeinderäte nicht mehr zur Wahl an. In der Kirchenpflege treten Präsidentin Hanni Oberhänsli, Ursula Merk und Roché Schmid zurück. In allen Gremien ist man jedoch optimistisch, den wahlberechtigten bis zu den Wahlen für die Amtsperiode 2018–2022 motivierte und valable Kandidatinnen und Kandidaten präsentieren zu können.

## Die Pfadi Feuerthalen baut

# Die Pfadihütte ist in die Jahre gekommen

Lagerleben und Samstagsaktivitäten sind nur ein Teil des Pfadialltages im kommenden Jahr.

Anfangs Herbstferien fand traditionell das alljährliche Abteilungs-lager der Pfadiabteilung Feuerthalen statt. Zu diesem Anlass trafen sich Wölflis und Pfadis um in Hasliberg gemeinsam eine unvergessliche Woche mit viel Abenteuer und Spass zu erleben. Thematisch war das Lager an die Geschichte Ronja Räubertochter angelehnt. Denn Ronja (die Tochter des Räuberhauptmannes) bat uns eine feindliche Räuberbande aus ihrer Burg zu vertreiben. Im Laufe der Woche stellte sich heraus, dass sich Ronja in den Sohn der gegnerischen Räuberbande verliebt hatte. Von den

Eltern unverstanden, hauten die Beiden ab. Wir gaben unser Bestes die Lage wieder unter Kontrolle zu bringen. So versuchten wir mit allerhand wie Theater, Pfadiliedern, ... die Eltern zu beruhigen und in langen Suchaktionen (Tageswanderung) klapperten wir die Gegend nach ihnen ab. Wir bewiesen sogar unseren Mut auf einer Monstertrotti-Tour. Gegen Ende der Woche gelang es uns endlich, den Vater von Ronja zu überzeugen, dass sich die beiden Räuberbanden zusammenschliessen und somit Ronja mit Birk (der Sohn des feindlichen Räuberhauptmannes) gemein-



Die Hütte steht seit über 50 Jahren am Waldrand, nun soll sie erneuert werden.

Foto: Farfalla, Pfadi Feuerthalen



## Der Feuerthaler Anzeiger gratuliert:

☘ **Frau Elise Hodel-Akeret** ist an der Scheibenäckerstrasse 10 in Feuerthalen zu Hause. Frau Hodel wurde am 6.12.1927 geboren. Die Jubilarin freut sich auf ihren 90. Geburtstag am 6. Dezember 2017.

Die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren, natürlich auch denjenigen welche keine Veröffentlichung möchten und wünscht ihnen für die Zukunft von allem das Beste!

sam zurückkehren können. Durch das schöne Wetter, die spannende Geschichte, die gute Stimmung unter den Teilnehmern und dem motivierten Leiterteam, das feine Essen und die tollen Erlebnisse bleibt uns das Lager noch lange in Erinnerung. Sind wir nicht gerade im Lager, so verbringen wir unsere Aktivitäten unter anderem in der Pfadihütte am Waldrand des Cholfirstes. Wie am Turnerchränzli «Grand Tour» von den Besuchern aus Herrliberg richtig erkannt wurde, hat unsere Pfadihütte einige Reparaturen und Erneuerungen nötig. Nach längerer Vorbereitungszeit sind nun die Vorabklärungen abgeschlossen und die Um-

setzungsphase kann in Angriff genommen werden. Um dieses Vorhaben erfolgreich umsetzen zu können, sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Aus diesem Grund veranstalten wir am Samstag, 2. Dezember einen Kuchenverkauf. Pfadigruppen werden zwischen 10.00 und 17.00 Uhr in Feuerthalen unterwegs sein und probieren so einen Beitrag an die Sanierung zu leisten. Ziel ist es im Frühjahr 18 mit dem Umbau zu starten, so dass die Pfadihütte pünktlich auf die 700-Jahr-Feier der Gemeinde im neuen Glanz erscheinen kann.

Suona, Puck und Kenajo,  
Pfadiabteilung Feuerthalen

## Seniorenachmittag der Pro Senectute Ortsvertretung Feuerthalen-Langwiesen

**Wir durften das Fräulein Helen baden seh'n, oh!**

*Am Mittwoch, den 22. November 2017 war es für die Senioren wieder soweit. Herzerfrischend, originell, fröhlich und lustig versetzte das Nostalgiechörli Berg (TG) mit nostalgischen Ohrwürmern die Gäste in die schöne alte Zeit zurück, als alle noch viel, viel jünger, schöner und voll in Schwung waren. Oh wie schön war das!*

► Werner Wochoer

Mehrweckhalle Stumpfenboden 14.30 Uhr: Die liebenwürdigen Frauen der Pro Senectute Ortsvertretung empfingen als Gastgeber und Helfer die ankommenden Senioren. Die Sitzreihen vor der Bühne wurden nach und nach besetzt. Einander begrüßend, redend oder auch mit Stillschweigen stieg die Spannung. Und dann ... fiel kein Schuss, wie einst beim Kriminaltango von Hazy Osterwald, sondern der katholische Pfarrer Stephan Kristan steigt auf die Bühne. Mit einem «Grüss Gott» führte der Seelsorger in die bevorstehende Aufführung des Nostalgiechörli ein. Nach seiner Frage: «Darf ich mit Ihnen <Schwiizerdüütsch> reden», waren seine nachfolgenden Worte dann doch in gemässigtem Hochdeutsch eines Kölners zu hören. Er befasste sich mit dem Begriff Nostalgie, welcher bedeutet: «Sich verklärt in die Vergangenheit zurück zu versetzen, oder früher war alles besser». Seine herzenswarmer Empfehlung war, dass die Gäs-



**Nicht nur gesanglich, sondern auch schauspielerisch wurden tolle Darbietungen geboten, wie Fräulein Helen beim Baden ...**

te nun beim Genuss des Chörli in Nostalgie schwelgen sollen. Sein Seelsorgeassistent Marco Anders und der reformierte Pfarrer Andreas Palm waren ebenfalls als göttliche Botschafter anwesend.

**Nostalgie pur**

Der Vorhang ging auf und da standen sie, die singfreudigen älteren Damen in Reih und Glied in ihrer altmodischen aber immer noch schönen und

keuschen Aufmachung mit langen Röcken, Hüten und Schirmen. Margrit Roos die Dirigentin und sozusagen auch Chefin, stellte das 1983 gegründete Chörli vor und leitete die Gesangsdarbietungen ein. Mit voller Inbrunst, gespitztem, auch weit öffnendem Mund begannen die Nostalgie-Teenager schunkelnd mit dem ersten Lied: «Kinder vergesst Eure Sorgen und denkt nicht an Morgen». Durch den Liederreigen begleitete gekonnt und mit Hingabe Moderatorin Helene Lingenhel die zu allen Liedern die passenden Kommentare abgab. Zu den Stücken: «Spiel mir eine alte Melodie», «i ha en Schatz am Zürisee», und, und ... kam die Empfehlung fröhlich mitzusingen, welche aber ein sehr schwaches, dem Alter der Zuhörer entsprechendes Echo fand. Beim Lied «s'isch jo nu es Träumli gsi» liess eine der Sängerinnen einen fürchterlichen Schrei ab, als sie erwachte. «Souvenirs, Souvenirs», der Song, den einst Bill Ramsey getrallert hatte, wurde mit dem Verteilen solcher aus einem Koffer schauspielerisch angereichert. Mit weiteren Einlagen wie «die Fischerin vom Boden-

see» mit Netz und Fisch, «der kleine Gardeoffizier» der sich als Frau entpuppte, «August wo sind deine Haare» und noch einigen mehr, hatten die Sängerinnen die Herzen der Gäste schnell erobert und wurden immer wieder mit kräftigem Applaus belohnt. Eine Poesie über die einst so schönen Augen – sie bezog sich im Alter halt auf die Hühneraugen – war ebenfalls zu hören. Solosängerin Elisabeth Müller entpuppte sich als wahre Edith Piaf als in der Originalsprache das Lied «non je ne regrette rien» über ihre Lippen zu den Zuhörern gelangte. An diesem Nachmittag wurde eine herzerfrischende und fröhliche Vorstellung geboten, die mit den «weissen Rosen aus Athen» ihren würdigen Abschluss fand.

Nach der Vorstellung richtete Maya Himmelberger den Dank an die singenden Darstellerinnen und bat alle an die wunderbar mit Dekorationen der Marchstei-Bewohner gedeckten Tische zu gemütlichem Beisammensein bei Kaffee und «Öppis dezue». Den Schlusspunkt machte unser Gemeindepräsident Jürg Grau mit Informationen aus der Gemeinde.



**Der kleine Gardeoffizier (eine rüstige Frau vom Chörli) küsst die Hand der gnädigen Frau. Der Rollator rechts im Hintergrund gehörte aber nicht diesem.**

Fotos: ww

## Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen

# Adventsfenster 2017

Die Fenster in Feuerthalen und Langwiesen erstrahlen im Dezember wieder.

Erfreuliche Zahlen: 23 Adventsfenster werden gestaltet 18 mal davon mit kleinem Imbiss 5 mal ohne Imbiss.

Fensteröffnung ab 18 Uhr. Die Fenster, werden so weit wie möglich, bis und mit 24. Dezember 2017 die Bevölkerung erfreuen. Allen Teilnehmenden einen herzlichen Dank.



Datum	Name	Adresse	Offenes Fenster
Fr. 01.12.	Bibliothek	Schulhaus Stumpfenboden	Ja mit vorlesen
Sa. 02.12.	Fam. Grajevci	Hauptstr. 36	Ja
So. 03.12.	Frau N. Mariano cuore e passione Cosmetic	Erlenstr. 2	Ja
Mo. 04.12.	Rest. Schwarzbrünneli	Stadtweg 2	Ja
Di. 05.12.	Fam. Staub	Küngoldstr. 4	Ja
Mi. 06.12.	Fam. Bachmann	Kirchweg 80	Ja
Do. 07.12.	Fam. Gsell	Schulstr. 15	Ja
Fr. 08.12.	Altersheim/Spitex	Rütenenweg 6	Ja
Sa. 09.12.	Fam. Meier	Rheingutstr. 20	Ja
So. 10.12.			
Mo. 11.12.	Fam. Schlatter	Vogelsangstr. 127	Ja
Di. 12.12.	Fam. Schmid	Bahnhofstr. 149	Ja
Mi. 13.12.	Fam. Graf	Scheibenackerstr. 6	Ja
Do. 14.12.	Fam. Miozzo	Hauptstr. 7	Ja
Fr. 15.12.	Fam. Tschirky	Dahlienstr. 2	Ja
Sa. 16.12.	Fam. Alvarez	Ackerstr. 2	Ja
So. 17.12.	Fam. Suter	Vogelsangstr. 121a	Nein
Mo. 18.12.	Fam. Farner	Konstanzerstr. 9	Nein
Di. 19.12.	Fam. Schmid / Seemüller	Workout Lounge Bahnweg 9	Ja
Mi. 20.12.	Fam. Mathis	Toggenburgstr. 16	Ja
Do. 21.12.	Fam. Todesco	Steigstr. 3	Ja
Fr. 22.12.	Fam. Strasser	Vogelsangstr. 121	Nein
Sa. 23.12.	Fam. Egger	Bahnhofstr. 111	Nein
So. 24.12.	Praxis zur Rose	Zürcherstr. 25	Nein

Die Adventsfenster die mit «Offenem Fenster» gekennzeichnet sind, werden ab 18.00 Uhr die Besucher willkommen heissen. Die Stillen Fenster sind ab 18.00 Uhr beleuchtet.

Der Frauenverein wünscht allen Feuerthalern und Langwiesern eine besinnliche Adventszeit!

## Reformierte Kirchenpflege

# Adventsabend 2017

Wir laden Sie herzlich zum Adventsabend im Zentrum Spilbrett ein, Freitag 8. Dezember 2017, Beginn 18.30 Uhr.

Wenn die erste Kerze am Adventskranz leuchtet und das erste Türchen des Adventskalenders geöffnet wird, ist es wieder soweit: Mit der Adventszeit zieht in vielen Häusern die vorweihnachtliche Stimmung ein. Der Adventsabend ist ein wunderbarer Anlass im geschäftigen Alltag innezuhalten und sich auf Weihnachten einzustimmen. Alle sind herzlich Willkommen und dürfen sich auf feinen Glühwein, «öppis Guetem» zum Knabbern und einen unterhaltsamen Abend in einem weihnachtlichen Rahmen freuen.

Das Vorbereitungsteam  
Reformierte Kirchenpflege

## Offenes Adventssingen in der reformierten Kirche

# Wir sagen Euch an den lieben Advent ...

Sonntag, 10. Dezember 2017, 18.00 Uhr

Wir freuen uns, mit Unterstützung des ChorIversum bekannte aber auch weniger bekannte Lieder zur Weihnachtszeit zu singen. Weit weg von der Hektik, des «was-ich-noch-alles-vor-Weihnachten-erledigen-muss», tauchen wir in die schöne, besinnliche und fröhliche Adventszeit ein. Im Anschluss an das Singen offeriert das ChorIversum im Zentrum Spilbrett einen Apéro, und verkauft die feinen, selbstgebackenen Weihnachtsguetzli. Ob jung oder alt, klein oder gross, alle sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Sie  
ChorIversum und ref. Kirchenpflege Feuerthalen



Notariatskreis Feuerthalen

## Erneuerungswahlen Notar/Notarin

### für die Amtsdauer 2018–2022

#### Publikation provisorischer Wahlvorschlag / Ansetzung 2. Frist

Gestützt auf die Wahlordnung vom 6. Oktober 2017 ist für die Erneuerungswahl des Notars/der Notarin im Notariatskreis Feuerthalen für die Amtsdauer 2018–2022 innert der festgesetzten Frist folgender Wahlvorschlag eingereicht worden:

- **Martin Huber (m)**

geb. 1977, Notar, von Winterthur ZH,  
wohnhaft in Marthalen, bisher

Dieser Wahlvorschlag wird hiermit veröffentlicht. Gleichzeitig wird in Anwendung von § 53 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) eine neue Frist von 7 Tagen (bis spätestens Freitag, 8. Dezember 2017) angesetzt. Während dieser Frist kann der Wahlvorschlag geändert oder zurückgezogen werden. Dem Gemeinderat Feuerthalen, Gemeinderatskanzlei, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, können innert der gleichen Frist auch neue Wahlvorschläge eingereicht werden.

Wählbar ist, wer im Kanton Zürich politischen Wohnsitz hat und über ein Wahlfähigkeitszeugnis gemäss § 10 des Notariatsgesetzes verfügt. Das entsprechende Wahlfähigkeitszeugnis ist zusammen mit dem Wahlvorschlag einzureichen. **Der Kandidat/die Kandidatin** muss mit Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort bezeichnet werden. Wahlvorschlagsformulare sind bei der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, erhältlich.

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens 15 Stimmberechtigten des Notariatskreises Feuerthalen eigenhändig unterzeichnet sein. Diese können ihre Unterschrift nicht zurückziehen und dürfen nur einen Vorschlag unterzeichnen. Die Unterzeichnenden geben Name, Vorname, Geburtsdatum und Adresse an und fügen ihre Unterschrift hinzu (§ 24 Abs. 3 der Verordnung über die Politischen Rechte VPR). Sofern die Voraussetzungen für eine stille Wahl gemäss § 54 GPR erfüllt sind, erklärt die wahlleitende Behörde, Gemeinderat Feuerthalen, den Vorgeschlagenen als gewählt. Sind die Voraussetzungen für eine stille Wahl nicht erfüllt, wird eine Urnenwahl mit einem leeren Wahlzettel durchgeführt.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung erhalten.

8245 Feuerthalen, 1. Dezember 2017

Die wahlleitende Behörde  
GEMEINDERAT FEUERTHALEN



Gemeinderat Feuerthalen

## Neuerlass des Gebührentarifs der Gemeinde Feuerthalen

Der Gemeinderat hat mit Beschluss GRB 2017–171 vom 27. November 2017 gestützt auf Art. 5 und Art. 6 der Gebührenverordnung der Gemeinde Feuerthalen vom 24. November 2017 entschieden:

Der Gebührentarif (Stand: 27. November 2017) wird erlassen und auf den 1. Januar 2018, nach Eintritt der Rechtskraft, in Kraft gesetzt. Die Broschüre «Gebührentarif der Gemeinde Feuerthalen» kann auf der Webseite der Gemeinde Feuerthalen heruntergeladen oder bei der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen bezogen werden.

Der Gemeinderatsbeschluss sowie der dazugehörige Gebührentarif der Gemeinde Feuerthalen vom 27. November 2017 werden im Sinne von § 68a des Gemeindegesetzes in der Gemeindeverwaltung während der Öffnungszeiten zur Einsicht aufgelegt.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

8245 Feuerthalen, 1. Dezember 2017

Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Schule  
Feuerthalen

Gemeinde- und Schulbibliothek Feuerthalen  
Schulhaus Stumpfenboden Feuerthalen



### Der etwas andere Adventskalender

Im Monat Dezember lohnt es sich noch mehr,  
Bücher in der Bibliothek auszuleihen.

Viele Medien sind verzaubert und warten auf die Erlösung  
durch eine Leserin oder einen Leser.

Ein kleines Geschenk an der Ausleihtheke erwartet Sie.

Vielleicht finden Sie den Zauber!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Ihr Bibliotheksteam*

Ab sofort ist die Bibliothek Feuerthalen online und rund um die Uhr für Sie geöffnet. Registrieren Sie sich noch heute oder stöbern Sie in unserem Katalog unter [www.schule-feuerthalen.ch](http://www.schule-feuerthalen.ch)

# Beschlüsse der Gemeindeversammlungen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Die Gemeindeversammlungen haben am Freitag, 24. November 2017, folgende Beschlüsse gefasst:

### Reformierte Kirchgemeinde Feuerthalen

1. Genehmigung des Voranschlags der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde für das Jahr 2018 und Festsetzung des Steuerfusses auf 14 Prozent.

### Politische Gemeinde Feuerthalen

1. Genehmigung des Voranschlags der politischen Gemeinde Feuerthalen für das Jahr 2018 und Festsetzung des Steuerfusses auf 114 Prozent.

2. Verzicht auf Neubewertung des Verwaltungsvermögens (Restatement) bei der Umstellung auf das neue Rechnungslegungsmodell HRM2

3. Erlass der Verordnung über die Gebühren der Gemeinde Feuerthalen (Gebührenverordnung) vom 27. Juli 2017

### Rechtsmittel

#### Auflage

Die gefassten Beschlüsse liegen während den Schalteröffnungszeiten seit Donnerstag, 30. November 2017, bei der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen, Gemeindehaus Fürstengut (1. OG), Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen, zur Einsicht auf.

#### Rekurs in Stimmrechtssachen

Gegen die gefassten Beschlüsse kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen erhoben werden.

### Gemeindebeschwerde

Gegen die gefassten Beschlüsse kann gestützt auf § 151 Abs. 1 Gemeindegesetz (Verstoss gegen übergeordnetes Recht, Überschreitung der Gemeindegrenze oder Unbilligkeit) innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Kosten des Beschwerdeverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

### Protokollberichtigung

Begehren um Berichtigung des Protokolls können in Form eines Rekurses innert 30 Tagen ab Beginn der Auflage erhoben werden.

### Adressen für Rekurse und Beschwerden

Rekurse und Beschwerden (Politische Gemeinde) sind beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, einzureichen. Die Eingaben haben einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten.

Für die kirchlichen Belange sind die Rekurse und Beschwerden bei der Bezirkskirchenpflege, Christa Fehr-Brunner, Dorfstrasse 47, 8415 Berg am Irchel, einzureichen. Die Eingaben haben einen Antrag und dessen Begründung zu erhalten.

8245 Feuerthalen, 1. Dezember 2017 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

## Baubewilligungen

Es haben unter Auflagen und Bedingungen eine Baubewilligung erhalten:

- Brafin AG, Yves Braun, Tössallmend 1, 8413 Neftenbach, Umnutzung Wohn- und Gewerbeliegenschaft, Assek.-Nr. 189, Kat.-Nr. 380, Güterstrasse 5, 8245 Feuerthalen;
- Paul Mischler, Anbau Buffet an Südostfassade, Assek.-Nr. 269, Kat.-Nr. 2384, Zürcherstrasse 7, 8245 Feuerthalen;
- Femron AG, Reklamebeschriftungen, Assek.-Nr. 282, Kat.-Nr. 2099, Stadtweg 24, 8245 Feuerthalen;
- René Hauser, Aussenparkplatz, Assek.-Nr. 33, Kat.-Nr. 1765, Rheingasse 12, 8246 Langwiesen;
- Kurt Geuggis, Sitzplatzüberdachung, Assek.-Nr. 281, Kat.-Nr. 1663, Lindembuckstrasse 7, 8245 Feuerthalen;
- Frohburg Immobilien AG, Löwensteinstrasse 1, 8212 Neuhausen am Rhf. Ergänzungsbewilligung 2. Kanal/Wasseranschluss, Assek.-Nr. 301, Kat.-Nr. 2396, Zürcherstrasse 26-28, 8245 Feuerthalen;
- Elisabeth Hauser-Gasser, Ergänzungsbewilligung 4. Mieterausbau Concord Erdgeschoss, Assek.-Nr. 1201, Kat.-Nr. 2919, Schützenstrasse 19, 8245 Feuerthalen
- Lawisa AG, Horben 8, 8308 Illnau, Ergänzungsbewilligung 1. Schallschutzwand, Anpassung Fenster, Assek.-Nr. 60, Kat.-Nr. 2610, Hauptstrasse 19, 8246 Langwiesen;
- Maria Schönenberger, Gartenumgestaltung, Assek.-Nr. 740, Kat.-Nr. 2839, Ebnistrasse 14, 8246 Langwiesen;
- Politische Gemeinde Feuerthalen, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen; Ergänzungsbewilligung 1. Kanalisationsanschluss, Assek.-Nr. 557/595, Kat.-Nr. 1833, Hauptstrasse 96c, 8246 Langwiesen;
- APG/SGA, Allgemeine Plakatgesellschaft AG, Giesshübelstrasse 4, 8027 Zürich, Erstellen von zweier Plakattafeln, Assek.-Nr. 7, Kat.-Nr. 2638, Hauptstrasse 41, 8246 Langwiesen;
- Bruno Huonder, Kirchweg 53, 8245 Feuerthalen, Fenstervergrößerung-Ersatz, Assek.-Nr. 546, Kat.-Nr. 901, Kirchweg 51, 8245 Feuerthalen;
- Jrena und Roger Stahel, Anbau Wintergarten, Assek.-Nr. 488, Kat.-Nr. 847, Dahlienstrasse 8, 8245 Feuerthalen;
- Jürg Flammer und Ivan Filipin, Neubau Pergola mit Acrylglasdach und Loggiaverglasung, Assek.-Nr. 1190, Kat.-Nr. 2914, Im Stägli 3, 8245 Feuerthalen;

Feuerpolizei und Feuerwehr Ausseramt

## Weihnachtszeit / Kerzenzeit



Gemeinde Feuerthalen

Die Adventszeit hat bereits begonnen und es werden wieder vermehrt Kerzen angezündet. Die Flammen der Kerzen geben neben der gemütlichen Atmosphäre aber auch Wärme ab und bergen somit gewisse Gefahren.

Unbeaufsichtigt stehengelassene Kerzen führen immer wieder zu Bränden. Als Regel gilt grundsätzlich:

- **In allen Fällen sind die Kerzen auf eine nicht brennbare Unterlage zu stellen und so zu befestigen, dass sie nicht umfallen können. Sie sind in solcher Entfernung von brennbaren Materialien wie Vorhänge, Dekorationen, Tannzweigen, Bettzeug usw. aufzustellen, dass die Flammen nichts entzünden können.**
- **An ausgetrockneten Adventskränzen, Christbäumen oder Tannzweigen dürfen keine Kerzen angezündet werden, sie sind möglichst rasch wegzuräumen. Besondere Vorsicht ist bei Christbäumen aus Kunststoff geboten.**
- **Kerzen, offene Flammen oder drgl. sind in Treppenhäusern und Fluchtwegen nicht zulässig.**

**Im Notfall gilt der Grundsatz:**

- ALARMIEREN: Feuerwehr alarmieren, Tel. 118;
- PERSONEN RETTEN: Lokalität geordnet evakuieren;
- TÜREN UND FENSTER SCHLIESSEN;
- BRAND BEKÄMPFEN – wenn möglich.

Sie erreichen die Feuerwehr unter der Telefon-Nr. 118.

**Wir wünschen Ihnen eine frohe und besinnliche Adventszeit.**

8245 Feuerthalen, 1. Dezember 2017

Feuerpolizei Feuerthalen und Feuerwehr Ausseramt

Bauamt

## Bauprojekte



Gemeinde Feuerthalen

**Dipl. Ing. Fust AG**, Buchental 4, 9245 Oberbüren; Mieterausbau Verkaufsgeschäft, Industriezone 5.0, Assek.-Nr. 926, Kat.-Nr. 2915, Schützenstrasse 30, 8245 Feuerthalen,

**Coop Genossenschaft, Total Store Trading**, Reservatstrasse 1, 8953 Dietikon; Mieterausbau Vitality und Interdiscount, Industriezone 5.0, Assek.-Nr. 926, Kat.-Nr. 2915, Schützenstrasse 30, 8245 Feuerthalen,

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

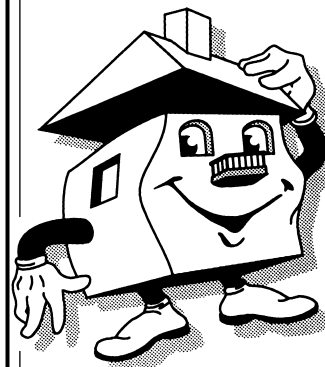
Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 1. Dezember 2017

Gemeinderat Feuerthalen

## Wir bauen moderne und sparsame Heizungs-Anlagen

mit Öl, Gas, Holz,  
Solar und Wärmepumpen  
Sanitäre Installationen  
Reparaturen  
Planung  
Verlangen Sie bei uns  
eine **Gratis-Offerte**



**Huber + Bühler ag**

Ebnatring 25

Tel. 052 630 26 66 8207 Schaffhausen

## Reformierte Kirche

FR	1. Dez.	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SO	3. Dez.	9.30 Uhr	<b>1. Advent</b> <b>Familiengottesdienst</b> mit Taufe, Pfarrerin Karin Marterer Palm Marc Neufeld, Orgel Mitwirkung der Kinder des 4.-Klass-Unti
MI	6. Dez.	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Kohlfirst
FR	8. Dez.	18.30 Uhr	<b>Adventsabend</b> Gemütliches Beisammensein mit «öppis Guetem» zum Essen und Trinken im Zentrum Spilbrett
SO	10. Dez.	9.30 Uhr 18.00 Uhr	<b>2. Advent</b> Gottesdienst, Pfarrer Andreas Palm Susanne Meier, Orgel offenes Adventssingen mit dem Chorversum in der reformierten Kirche
MI	13. Dez.	14.00 Uhr 20.00 Uhr	«Kolibri» und «Domino» in der Aula des Schulhauses Stumpfenboden Bibelgesprächskreis mit Pfarrer Andreas Palm im Zentrum Spilbrett Interessierte sind herzlich eingeladen
DO	14. Dez.	ab 9.30 Uhr	Eltern-Kind-Singen (ökumenisch) in der Kirche Laufen

### Wichtige Telefonnummern

• Ambulanz	<b>144</b>	• Giftnotfall	<b>145</b>
• Feuerwehr	<b>118</b>	• Polizeinotruf	<b>117</b>
		• SPITEX	<b>052 647 13 60</b>



Das Schwarzbünneli wünschte eine besinnliche Adventszeit!

**23. Dezember ab 19.00 Uhr**  
**Hauspianist Rudolf Maeder**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Römisch-katholische Kirche

SO	3. Dez.	9.30 Uhr 18.00 Uhr	<b>1. Adventssonntag</b> Eucharistiefeier mit Aufnahme der neuen Ministrantinnen/Ministranten in Feuerthalen Eucharistiefeier in Uhwiesen
DI	5. Dez.	14.30 Uhr	Gemeinsames Singen mit Pfrn. Sylvia Walter im Begegnungszentrum Mesmerschür in Laufen am Rheinflall
MI	6. Dez.	6.00 Uhr 11.30 Uhr 18.30 Uhr 19.00 Uhr	Rorate-Gottesdienst in Feuerthalen, anschliessend Frühstück im Pfarreizentrum Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Kohlfirst in Feuerthalen Rosenkranz in Feuerthalen Die anschliessende Eucharistiefeier fällt aus
SO	10. Dez.	9.30 Uhr 18.00 Uhr 18.00 Uhr	<b>2. Adventssonntag</b> Eucharistiefeier in Feuerthalen Eucharistiefeier in Uhwiesen Offenes Adventssingen für alle Interessierten in der ref. Kirche in Feuerthalen
MI	13. Dez.	6.00 Uhr 14.00 Uhr 18.30 Uhr 19.00 Uhr	Rorate-Gottesdienst in Uhwiesen, anschliessend Frühstück im Werkgebäude Eucharistiefeier in Kleinandelfingen, anschliessend Senioren-Adventsfeier im Pfarreizentrum Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Wort- und Kommuniongottesdienst
DO	14. Dez.	9.15 Uhr 10.00 Uhr 10.45 Uhr	Ökumenisches Eltern-Kind-Singen in der Kirche Laufen am Rheinflall mit gemeinsamem Znüni Gruppe 1 Gruppe 2 Gruppe 3

Ich mag unkompliziert,  
durchdacht und verständlich.

**078 608 28 72**

*ruosch-ONLINE.CH*

## Terminkalender Dezember 2017 / Januar 2018

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
FR	1. Dez.	15.00	«Müsli»-Treff	Feuerthalen	OK «Müsli»-Treff
MI	6. Dez.	11.30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen & Pro Senectute OV
MI	6. Dez.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MO	11. Dez.	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
DI	12. Dez.		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	13. Dez.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
FR	15. Dez.	15.00	«Müsli»-Treff	Feuerthalen	OK «Müsli»-Treff
SO	17. Dez.	19.00	Empfang des Friedenslichts	Reformierte Kirche Feuerthalen	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
SO	17. Dez.	16.30	Kolibri-/Domino-Weihnacht	Aula Schulhaus Stumpfenboden	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
MO	18. Dez.	19.00	FW Ausseramt Gesamtübung	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Feuerwehr Ausseramt
MI	20. Dez.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MO	25. Dez.		Weihnachtsferien (bis 5.1.2018)	Schulen Feuerthalen/Langwiesen	Schulpflege
MI	27. Dez.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	3. Jan.	11.30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen & Pro Senectute OV
MI	3. Jan.	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
FR	5. Jan.		Ff700: Eröffnung Jubiläumsjahr / 1. Enthüllung Historische Tafel	Zentrum Spilbrett	Gemeinderat

**Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)**  
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))